



FOTO: HÅKAN HUORT/JOHNÉR BILDVÄRÅ

Una pareja de recién casados sami cruzando un río que bordea la herencia de la humanidad Laponia.

LOS SAMI EN SUECIA:

CULTURA INDÍGENA DE SUECIA

Los hallazgos arqueológicos sugieren que el pueblo indígena de los sami ha vivido en la región ártica durante miles de años. Pese a perder sus tierras ante los granjeros y las industrias, ser subyugados por la biología racial y que se suprimiera su religión, cultura e idioma, la cultura y modo de vida sami han sobrevivido hasta entrar en la sociedad moderna.

El país de los sami – *Sápmi*– se extiende a lo largo de la parte septentrional de Escandinavia y de la península de Kola en Rusia. Los sami se han visto obligados gradualmente a entregar sus tierras, primero a los granjeros a principios de la década de 1650 y más tarde a las industrias, como la forestal y la minera. No hay censos de los sami, pero se estima que su población ronda las 80 000 personas, extendidas por cuatro países, siendo unos 20 000 en Suecia.

Tradición de pastoreo de renos
Aunque originalmente eran cazadores y recolectores, los sami se empezaron a

dedicar a pastorear renos domesticados en el siglo XVII. Los renos se desplazan naturalmente por enormes territorios para pastar, por lo que los sami, históricamente, han vivido como nómadas.

La costumbre moderna es en cambio tener un hogar permanente y una cabaña en las montañas para la temporada de pastoreo. Los que mantienen este negocio hace tiempo que reemplazaron los esquís por motonieves, vehículos AWD y helicópteros. Solo un diez por ciento de los sami suecos se ganan la vida con la industria de los renos, y muchos dueños de renos suplementan sus ingresos con el turismo, la pesca, las artesanías y otros oficios.

Muchos se han visto obligados a buscar ingresos de otra forma, como resultado de los continuos desafíos relacionados con los renos, incluyendo las disputas con los gobiernos por los derechos de las tierras de pastoreo, las restricciones de quiénes pueden participar legalmente en el pastoreo de renos, y la pérdida de tierras.

Hay una disputa histórica entre los derechos de los pastores de renos y los derechos de explotación forestal de los terratenientes. En 2011, la Corte Suprema sueca dictaminó a favor de los sami, otorgándoles derechos de ley civil por una zona específica de tierra – ►

► posiblemente el veredicto moderno más importante con respecto a los asuntos legales de los sami.

Negocios y política

Un *sameby* – «poblado sami» – no es un pueblo tradicional sino una compleja unión económica y administrativa dentro de una zona geográfica específica. Sus miembros tienen derecho a participar en el pastoreo de renos en esta zona, incluyendo construir las instalaciones que necesiten. En ciertas zonas también tienen derechos de pesca y caza. Esto queda regulado por una ley sueca denominada la Ley de Pastoreo de Renos.

Hacia finales del siglo XIX, muchos sami mantuvieron de forma permanente tanto granjas como renos (agricultura y ganadería). El gobierno sueco, sin embargo, tomaría algunas decisiones contenciosas, cuyas repercusiones se extendieron bien entrado el siglo XX.

La Ley de pastoreo de renos de 1928 limitó la posesión de renos y residencia en un poblado sami a los pastores y sus familias. Estas nuevas restricciones obligaron a los granjeros a elegir entre el pastoreo y otras formas de agricultura.

Durante generaciones, las profesiones han ido cambiando, y los sami están intentando suavizar las normativas gubernamentales para que la gente pueda pertenecer a un poblado sami sin tener que ser dueños de renos.

Verdad y reconciliación

Los sami han estado desde antaño en contacto con las naciones que se establecieron en la tierra que ellos consideraban su hogar. Por estos encuentros,



FOTO: CARL-JOHAN UTSI/TT

La activista y artista de la palabra hablada Mimie Mäarak en una protesta contra las expansiones mineras en Jokkmokk.

los sami se han visto obligados a cambiar su forma de vida.

Es una historia llena de abusos, violaciones y racismo, y una con la que el gobierno sueco sigue teniendo que lidiar. En 2019, el Parlamento sami presentó una solicitud formal ante el gobierno sueco para establecer una comisión de verdad y reconciliación.

El Parlamento sami

La lucha política organizada de los sami para tener una mayor influencia y autonomía empezó en la década de 1950 con el establecimiento de asociaciones sami que finalmente llevaron al establecimiento de *Sametinget* (el Parlamento sami) en 1993. La tarea de este parlamento es de proteger, desarrollar y

coordinar todos los asuntos de interés del pueblo sami.

Hoy en día hay 8 partidos políticos en el parlamento, compuesto por 31 miembros elegidos cada cuatro años, que se reúnen tres veces al año. El parlamento está financiado por subvenciones del gobierno sueco y también sirve como entidad gubernamental con 50 funcionarios.

Los que están en el censo electoral sami –abierto a quienes hablen sami y se definan como parte de la sociedad sami– tienen derecho a voto. Las cifras de los votantes han aumentado en los últimos años, especialmente gracias al creciente interés en asuntos de política entre los jóvenes sami y una creciente voluntad entre los sami de edad avanzada por adoptar su etnia. ►

ACTIVIDADES SAMI

Mercado de Jokkmokk, febrero.
www.jokkmokksmarknad.se

Semana sami en Umeå, febrero/marzo.
www.sahkie.se

Festival internacional de la gente nativa, julio.
www.riddu.no

MÚSICA, TEATRO Y DANZA

El *Yoik* es el canto tradicional sami, y originalmente estaba muy estrechamente ligado a la religión sami. Es una de las formas musicales más antiguas de Europa. Siendo considerada una actividad pagana y deseducada, por largo tiempo estuvo prohibida por la Iglesia luterana sueca.

Los yoiks son profundamente personales y a menudo se dedican a una persona, animal o parte de un paisaje como forma de no olvidarlo. Un yoik se comparte durante

generaciones, y su estilo está determinado por su origen.

La música contemporánea sami a menudo es una mezcla de yoik con rock, pop o hip hop, con representantes tales como Maxida Mäarak, Sofia Jannok y Jon Henrik Fjällgren.

Los sami tienen una rica historia de cuentos que ha ganado nuevas perspectivas gracias al teatro. El teatro sami *Giron* en Kiruna (*Giron* es el nombre sami de Kiruna) realiza varias producciones al año.

¿LO SABÍA?



FOTO: JOHNER BILBERA

Los colores de la bandera sami de 1986 (azul, rojo, amarillo y verde) son los que se encuentran comúnmente en los atuendos tradicionales.

El círculo es una referencia al sol, en rojo; es un símbolo que aparece en muchos tambores de los chamanes. El medio círculo azul representa la luna.

Los sami tienen 11 días de la bandera, uno de los cuales es el 6 de febrero, Día nacional de los sami. La bandera y sus días festivos son para todos los sami, sin importar en qué país vivan.

El himno nacional sami fue escrito por Isak Saba.

Hay 51 poblados sami, en Suecia, siendo el mayor de ellos Sirges en Jokkmokk.

Puedes determinar de qué región proviene un miembro sami por el atuendo kolt tradicional que lleven puesto.

► Mayor autonomía

Hay un objetivo político que une a todos los partidos: una mayor autonomía. Actualmente, el parlamento tiene competencias solamente para tratar asuntos relacionados con la caza y pesca, el pastoreo de renos, así como los idiomas y cultura sami.

Los parlamentos sami en Finlandia, Noruega y Suecia se han unido formando una Convención nórdica para fortalecer su posición como minoría e influir en las decisiones sobre asuntos relacionados con los sami. Esta convención todavía no ha sido aprobada por los gobiernos nórdicos.

La constitución sueca tuvo una enmienda en 2011 para afirmar la obligación del poder público en Suecia de fomentar las oportunidades de los sami para preservar y desarrollar una vida cultural y social propia.

Nuevas costumbres y antiguas tradiciones

En 2010 se estableció el estatuto gubernamental «Estrategia para las minorías nacionales», el cual ofrece recursos financieros para ayudar a preservar los idiomas minoritarios y ha creado oportunidades para que los sami cuiden de su cultura, tradiciones e idiomas.

Esto ha implicado nuevas oportunidades de fomentar los intereses sami e incluye tener personal de habla sami en las residencias de ancianos, historia sami en las escuelas primarias, y carteles con información en sami en colegios y otras instalaciones municipales.

La tradición culinaria sami también ha encontrado a nuevos seguidores tanto

entre los sami como quienes no lo son, a la vez que se han producido nuevos giros gracias a las influencias internacionales.

Los idiomas sami

En 2000, el Sami fue reconocido como idioma minoritario oficial en Suecia, y desde entonces el gobierno sueco ha dado mayor influencia y recursos financieros al Parlamento Sami para preservar los idiomas sami, que tienen una rica diversidad. Cabe destacar que tienen más de 300 maneras de llamar a la nieve; desde polvo hasta semiderretida.

Los idiomas sami están divididos en tres corrientes principales: oriental, central y meridional. Estos idiomas se dividen a su vez en nueve variedades diferentes, de las cuales el sami septentrional es el más extendido: se estima que 17 000 personas lo tienen como lengua materna en toda la región Sápmi (6 000 de ellos residen en Suecia).

El sami escrito no se relacionó con el alfabeto sueco sino hasta 1950. En ese momento también se les asignó a estos idiomas siete letras adicionales, que se pronuncian con sonidos ceceantes que no existen en el sueco. El sami fue asignatura en los colegios suecos recién en 1962, y las directrices para la ortografía de estos idiomas no se imprimieron sino hasta 1979. Estos son algunos motivos de por qué muchos sami de mayor edad, a día de hoy no saben leer ni escribir en su idioma.

Educación

Actualmente, el único bachillerato sami de Suecia está en Jokkmokk en la punta norte del país. Aparte del temario general, ►

ATUENDO TRADICIONAL SAMI

El orgullo por la herencia sami a veces se aprecia en su atuendo tradicional, en particular el traje típico llamado *kolt* o *gákti*, que ha pasado de ser ropa de trabajo a prenda festiva.

El diseño del kolt varía según su origen geográfico. Los trajes típicos tienen al menos 12 estilos diferentes, además de variar entre el hombre y la mujer.

Algunos han sido rediseñados con patrones familiares característicos.



Niños sami vestidos con kolt.

La moda contemporánea también es una influencia.

El kolt se lleva siempre en ocasiones especiales tales como bautismos, funerales, bodas y confirmaciones. La versión masculina es más corta que la femenina. Sus accesorios son un cinturón, zapatos con cordones, un chal o peto, collares decorativos y sombrero.

Las decoraciones varían, pero los samis del norte suelen llevar plata mientras que los del sur y los sami Lule usan bordados de estaño. Sin embargo, todos usan tejidos coloridos con cenefas a mano.

FOTO: LOILA AKINMADE AKERSTROM/IMAGEBANK SWEDENSE

¿LO SABÍA?

Hay unos 260 000 renos en Suecia. Los predadores naturales, como el lobo, son una gran amenaza para los dueños de los renos.



FOTO: HELENA WAHLMAN/IMAGEBANK SWEDENSE

Los renos en Suecia están semi-domesticados y viven en los bosques del norte y las montañas. Comen setas, líquen y hierbas.



FOTO: JAKOB FRIDHOLM/IMAGEBANK SWEDENSE

Suovas es una palabra protegida que se refiere a la carne de reno ahumada. La carne de reno es rica en minerales y muy magra.



FOTO: SARA RÖNNBERG

La embajadora culinaria sami Ann Sparrock presenta la cultura alimenticia de los sami en lugares públicos como colegios y hospitales.

- ▶ este colegio ofrece formación en pastoreo de renos, cocina tradicional, manualidades y los idiomas sami.

Para los niños hasta los 12 años de edad hay cinco colegios sami en Suecia. Las guarderías sami, que se ofrecen en algunos municipios, también ayudan a conservar los idiomas sami y pasarlos a las nuevas generaciones.

Se pueden hacer cursos académicos sobre los idiomas sami en las universidades de Umeå y Uppsala. También hay un Centro de investigación sami, *Vaartoe*, que coordina la investigación en la cultura, idiomas, historia y comunidades sami, además de iniciar nuevos estudios.

Artesanía sami – Duodji

Los renos son una parte importante de

la cultura sami, ya que aportan alimento y materias primas para uso cotidiano y artesanías. Tradicionalmente, se conservaban y utilizaban todas las partes del reno: la piel y cuernos para hacer calzado y cuchillos, la carne para cocinar o para procesarla.

La artesanía sami, *duodji*, utiliza materiales naturales y a menudo tiene formas suavemente redondeadas que siguen siendo funcionales. Se utiliza una ornamentación elaborada para lucir la habilidad del artesano y para preservar los diseños familiares y culturales.

Los nuevos estilos y diseños han impregnado las creaciones sami, y hoy en día se utiliza toda una diversidad de técnicas tales como el metal fundido, las artes visuales y la fotografía. ■

ENLACES ÚTILES

www.ajtte.com Museo sami en Jokkmokk

www.samer.se Acerca de los sami

www.sametinget.se El Parlamento sami

www.samiteahter.org Giron, teatro sami

www.sapminature.com Ecoturismo sami

Copyright: Publicado por el Instituto Sueco. Marzo 2020. HI 23.

Todo el contenido está protegido por la ley sueca de derechos de autor. El texto puede ser reproducido, transmitido, exhibido, publicado o difundido en cualquier medio siempre y cuando se haga referencia a sweden.se. Sin embargo, no se podrán utilizar las fotografías o ilustraciones.

El Instituto Sueco (SI) es una agencia pública que promueve el interés y confianza en Suecia en todo el mundo. SI procura establecer cooperación y relaciones de larga duración con otros países mediante una comunicación estratégica y el intercambio en los campos de la cultura, la educación, la ciencia y los negocios. SI trabaja estrechamente con las embajadas y consulados suecos.

Para más información sobre Suecia, dirijase a: sweden.se, la embajada o consulado sueco de su país, o Swedish Institute, Box 9, SE-121 21 Johanneshov, Suecia. Teléfono: +46 8 453 78 00; e-mail: si@si.se
www.si.se www.sharingsweden.se

